



わたしの庭とみんなの庭

PRIVATE GARDEN PUBLIC GARDEN

展示マップ

- No.** 作品番号

裏面の「作品リスト」の番号と対応しています。
- !** 展示休止などのご案内

 - 広島市吉島東小学校：土日のみ、ご鑑賞いただけます。
作品番号 10
 - 広島市吉島福祉センター：火曜休館につき、ご鑑賞いただけません。
作品番号 12, 13, 14-1
 - 広島市吉島公民館：火曜休館につき、ご鑑賞いただけません。
作品番号 14-2, 15-1, 15-2, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23
 - そのほかのご案内
作品番号 23 (安全性確保のため、展示状況が崩した場合のみご鑑賞いただけます)
- ☕** カフェ庭園 Marco

オープン：火曜を除く毎日 10:00-17:00 (オーダー：11:00-16:30)
場所：広島市吉島公民館 2F テラス
プロジェクト期間中限定オープンのカフェです。
* 4/1 はメニューを休止しますが、作品はご鑑賞いただけます。
- P** 駐車場

総合案内前、広島市吉島公民館には駐車場がございますが、台数に限りがございます。近隣の一般有料駐車場をご利用ください。また、路上駐車はご遠慮下さい。
- 🍢** お好み焼き

展示会場内には、たくさんのお好み焼き屋さんがございます。お気に入りのお好み焼き屋さんを探してみませんか？
- 🚲** レンタルサイクル

貸出し受付：10:00-16:30 (返却は 17:00 まで)
総合案内にて自転車をお貸しいたします。「わたしの庭とみんなの庭」展をご鑑賞の際にご利用ください。なお、貸出し時にデポジットとして 500 円をお預かりします。デポジットは、自転車返却時にご返金いたします。なお、17:00 以降は、翌日以降のご返金となります。ご了承下さい。
- i** 総合案内

オープン：10:00-17:00 (受付は 16:30 まで)
場所：旧中工場前
PHS：070-5520-4961

広島市環境局中工場

旧中工場

「ゴミがアートになる！
超高品質なホコリ」展

ちびっこ広場

広島県立聾学校

吉島東児童館

広島市吉島公民館(火曜休館)

吉島小学校

吉島児童館

ロビー

ロータリー植込み

10 温室
作品展示：土日のみ

屋上

3-2

2Fテラス

1-2

6

11

14-2

20

21

22

B

2F

15-1

17

18

1F

1-1

15-1

15-2

A

敷地内

1-1

15-1

15-2

A

P
一般有料

吉島通り

ローソン

スパーク

陽だまりギャラリー駐車場

マルシェ

アロフト

かぶと園

県営住宅

9 階段

8 1F

ひばりや酒店

県営住宅

セブンイレブン

広島南道路建設予定地

広島南道路建設予定地

ポリテクセンター広島

吉島老人いこいの家

南吉島集会所

三島食品株式会社

2
吉島通り沿いの壁面

5-3

トナミ運輸株式会社吉島出張所 敷地内コンテナ
※会期中公開制作:4/14以降

1-1
総合案内前

総合案内

N

「わたしの庭とみんなの庭」展 作品リスト

会期：2007年4月1日(日) - 4月22日(日)

会場：広島市中区吉島学区・吉島東学区 開場時間：10:00-17:00・入場無料

一部会場では入場日時に制限があります。また、一部の作品は会期中の公開制作となります。詳しくは総合案内でお尋ねください。

1-1		淀川テクニック <i>Yodogawa Technique</i> 《花輪》 <i>Hanawa</i> ▶ 総合案内前 ▶ 広島市吉島公民館入口 ▶ 旧日本銀行広島支店前 (地図外)	8		吉田樹人 <i>Yoshida Shigetō</i> 《スベリダイ》 <i>a slide</i> ▶ 広島市吉島東集会所 1F	18		泉山朗士 <i>Izumiya Rodo</i> 《吉島の話》 <i>yoshijima stories</i> ▶ 広島市吉島公民館 2F 通路 日によって、カフェ庭園 Marco に 展示を移動する場合があります。
1-2		淀川テクニック <i>Yodogawa Technique</i> 《葦》 <i>Reed</i> ▶ 「カフェ庭園 Marco」(広島市吉島公民館)	9		大田祐子 <i>Ota Yūko</i> 《吉島天使とのぼら箱》 <i>Good fortune island angel and Rose box</i> ▶ 広島市吉島東集会所階段	19		ガンベロトンダ <i>GAMBEROTONDA</i> 《カフェ庭園 Marco》 <i>Il Giardino di Marco</i> ▶ 広島市吉島公民館 2F テラス
2		沖中志帆 <i>Okinaka Shiho</i> 《百花繚乱》 <i>Bloom All Over</i> ▶ 三島食品株式会社壁面	10		高橋佳江 <i>Takahashi Yoshie</i> 《present プレゼント, 2007》 <i>present. 2007</i> ▶ 広島市吉島東小学校校庭温室 4/1, 7, 8, 14, 15, 21, 22 のみご観覧 いただけます。	20		狩野哲郎 <i>Kano Tetsuro</i> 《Studying about something》 <i>Studying about something</i> カフェ庭園 Marco (広島市吉島公民館) に て、エディション作品の販売を予 定しています。
3-1		北川貴好 <i>Kitagawa Takayoshi</i> 《吉島庭園プロジェクト》 <i>Yoshijima Garden Project</i> ▶ 南道路建設予定地	11		矢田将樹 <i>Yada Masaki</i> 《フラットガーデン》 <i>Flat Garden</i> ▶ 吉島病院ロータリー植込み ▶ 「カフェ庭園 Marco」(広島市吉島公民館)	21		しばたゆり <i>Shibata Yuri</i> 《マテリアル・カラーズNo.47さくら》 <i>MATERIAL COLORS No.47 Cherry Blossoms</i> ▶ 「カフェ庭園 Marco」(広島市吉島公民館) 会期中公開制作
3-2		北川貴好 <i>Kitagawa Takayoshi</i> 《キッズタウン改設計画 六つの斜面の空き地》 <i>Kidstown Project- Six Hilllocks</i> ▶ キッズタウン 会期中公開制作。広島市吉島公民 館 2F にてプランを展示します。	12		山口景子 <i>Yamaguchi Keiko</i> 《Shall we dance!!》 <i>Shall we dance!!</i> ▶ 広島市吉島福祉センター・ロビー	22		藤江竜太郎 <i>Fujie Ryutarō</i> 《Blue Bird Cafe》 <i>Blue Bird Cafe</i> ▶ 「カフェ庭園 Marco」(広島市吉島公民館)
4-1		浅井裕介 <i>Asai Yusuke</i> 《Rope Drawing》 <i>Rope Drawing</i> ▶ 広島南道路建設予定地 展示期間：4/1-4/16 頃まで (公開 制作を含みます)	13		今井みはる <i>Imai Miharū</i> 《眺める食事》 <i>The meal to view</i> ▶ 広島市吉島福祉センター・ロビー	23		鰐澤達夫 <i>Ebisawa Tatsuo</i> 《ロレンツォ・デ・メディチ -メディチ・プロジェクト-》 <i>Laurent de Magnifique</i> ▶ 広島市吉島公民館屋上 展示日時：不定期です。ご了承ください。
4-2		浅井裕介 <i>Asai Yusuke</i> 《地面に絵》 <i>live Drawing</i> ▶ ちびっこ広場 会期中公開制作を予定しています。 (写真は制作前のちびっこ広場です)	14-1		丸山純子 <i>Maruyama Junko</i> 《春だよ！》 <i>It's spring!</i> ▶ 広島市吉島福祉センター・ロビー 4/7, 8 開催のワークショップで制作 した作品展示となります。	A		SUIKO SUIKO 旧中工場アートプロジェクト宣伝 カー。会期中、市内を周遊予定。
5-1		SUIKO SUIKO ▶ ちびっこ広場倉庫	14-2		丸山純子 <i>Maruyama Junko</i> 《丸山花店 ~吉島営業所~》 <i>Maruyama Florist, Yoshijima Branch</i> ▶ 「カフェ庭園 Marco」(広島市吉島公民館)	B		西野達 <i>Nhishino Tatsu</i> 《ボランティアさんTシャツ》 <i>Volunteer-san T Shirt</i> 特別友情参加作家
5-2		SUIKO, EMAR, TENGA & MOTEL SUIKO, EMAR, TENGA & MOTEL ▶ 吉島通りと国道2号線交差点の ビル壁面 会期中公開制作：4/3-4/10 (写真は制作前の壁面です)	15-1		福田恵 <i>Fukuda Megumi</i> 《世界の終わり》 <i>the end of the world</i> ▶ 広島市吉島公民館敷地 ▶ 広島市吉島公民館 2F テラス	C		上田博文 + 竹田直樹 <i>Ueda Hirofumi + Takeda Naoki</i> 《ヒロシマのために》 HIROSHIMA 植樹祭：4/22 (16:00)、ちびっこ 広場 (写真左) にて、被爆二世キョ ウクトウの木を植えます。
5-3		SUIKO SUIKO ▶ トナミ運輸株式会社吉島出張所 コンテナ 会期中公開制作：4/14-4/18 (写真は制作前のコンテナです)	15-2		福田恵 <i>Fukuda Megumi</i> 《永遠の庭、桜》 <i>eternal garden, sakura</i> ▶ 広島市吉島公民館敷地内桜の木 (桜が散った後の作品展示となりま す。)			
6		丸橋光生 <i>Maruhashi Mitsuo</i> 《ビッグ・パンツ・リズム》 <i>big underpants rhythm</i> ▶ 泉宮住宅敷地 ▶ カフェ庭園 Marco (広島市吉島公民館) ▶ 広島市吉島児童館フェンス	16		Nadegata Instant Party <i>Nadegata Instant Party</i> 《ブギウギインストール デート》 <i>Boogie-Woogie Install Date</i> ▶ 広島市吉島公民館 1F デートコース体験希望者は、カフェ にてお申し出ください。			
7		板倉優子 <i>Itakura Yūko</i> 《ハミングフラワー》 <i>humming flower</i> ▶ 陽だまりギャラリー駐車場	17		福永敦 <i>Fukunaga Atsushi</i> 《ベルリン広告》 <i>Berlin Advertisement</i> ▶ 広島市吉島公民館 2F ロビーの窓			

■凡例：各作品の欄は、左から、作品番号、作品写真(またはプラン図)、作家名、作家名(欧文表記)、作品名、作品名(欧文表記)、展示会場、開場制限等備考の順に示しています。

旧中工場アートプロジェクト

HIROSHIMA ART PROJECT - turning waste incineration plant into art center

- 「わたしの庭とみんなの庭」展
- 主催：旧中工場アートプロジェクト実行委員会
 - 共催：広島市立大学芸術学部 現代表現領域、広島市吉島公民館 (財) 広島市ひと・まちネットワーク
 - 助成：Asahiアサヒビール芸術文化財団、(財) エネルギア文化・スポーツ財団
 - 協力：アートサポーターズ@広島
 - 協賛：株式会社きなり
- WEB：www.cat-lab.jp/ http://wiki.livedoor.jp/knap